

	BID	TITLE OF PROJECT	BOROUGH
17	256501	Reconstruction of the flexible roadway, sidewalks and curbs where required in montée de l'Église, from boulevard Chèvremont to rue Cherrier (Road repair program — Collectors)	ÎLE-BIZARD-SAINTE-GENEVIÈVE
18	226101	Reconstruction of sidewalks, projections, a bicycle path and pedestrian path, construction of a drainage and lighting system where required for the development of the railroad right of way Antenne-Longue-Pointe between rue Bennett and rue Viau in the east-west axis and between rue Rouen and rue Ontario in the north-south axis — (Traffic calming measures program around Notre-Dame)	MERCIER-HOCHELAGA-MAISONNEUVE
19	257704	Reconstruction of sidewalks, curbs, lighting and traffic light systems, levelling/coating, where required, in boulevard Henri-Bourassa from rue Wilfrid-Saint-Louis to boulevard Saint-Vital (2012 road repair program — Arterial system)	MONTRÉAL-NORD
20	VMP-13005	Road repair contract (roadway and sidewalks) of the Ville-Marie borough	VILLE-MARIE
21	13-6548	Place du Canada — Redevelopment	VILLE-MARIE
22	S2013-002	Reconstruction of sections of sidewalk and curb, where required	AHUNTSIC-CARTIERVILLE
23	RP-ING-13-04	Place du Village Vieux-Pointe-aux-Trembles — Road access ramp 7 <sup>e</sup> Rue	RIVIÈRE-DES-PRAIRIES-POINTE-AUX-TREMBLES
24	CDN-NDG-13-AOP-BT-007	Reconstruction of sidewalks and curbs related to levelling and bituminous coated roadway, where required	CÔTE-DES-NEIGES-NOTRE-DAME-DE-GRACE
25	211305	2013 road repair program	SUD-OUEST

2590

Gouvernement du Québec

**O.C. 219-2013**, 20 March 2013Professional Code  
(chapter C-26)**Specialist's certificates of professional orders  
— Diplomas issued by designated educational  
institutions which give access to permits or  
specialist's certificates of professional orders  
— Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders

WHEREAS, under the first paragraph of section 184 of the Professional Code (chapter C-26), after obtaining the advice of the Office des professions du Québec in accordance with subparagraph 7 of the third paragraph of section 12, and of the order concerned, the Government

may, by regulation, determine the diplomas issued by the educational institutions it indicates which give access to a permit or specialist's certificate;

WHEREAS, under subparagraph 7 of the third paragraph of section 12 of the Professional Code, before advising the Government, the Office must consult, in particular, with the educational institutions and the order concerned, the Conference of Rectors and Principals of Quebec Universities in the case of a university-level diploma, and the Minister of Higher Education, Research, Science and Technology;

WHEREAS the Office carried out the consultations;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 28 November 2012 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Government obtained the advice of the Office and that of the Ordre des infirmières et infirmiers du Québec;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**Regulation to amend the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders**

Professional Code  
(chapter C-26, s. 184, 1st par.)

**1.** The Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist's certificates of professional orders (chapter C-26, r. 2) is amended in section 1.17 by adding the following after paragraph *f* of subparagraph 4 of the second paragraph:

“(g) Maîtrise en sciences infirmières (M. Sc.) (soins de première ligne) held with the Diplôme d'études supérieures spécialisées en sciences infirmières (soins de première ligne), from the Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue;

(h) Maîtrise en sciences infirmières (M. Sc.) (soins de première ligne) held with the Diplôme d'études supérieures spécialisées en sciences infirmières (soins de première ligne), from the Université du Québec à Chicoutimi.».

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2591

Gouvernement du Québec

**O.C. 220-2013, 20 March 2013**

Professional Code  
(chapter C-26)

**Guidance counsellor  
— Committee on training of guidance counsellor**

Regulation respecting the committee on training of guidance counsellor

WHEREAS, under the second paragraph of section 184 of the Professional Code (chapter C-26), the Government may, by regulation and after having consulted the Office des professions du Québec and the persons or bodies referred to in subparagraph 7° of the third paragraph of section 12 of the Code, fix the terms and conditions of cooperation between the order concerned and the authorities of the educational institutions in Québec that issue diplomas giving access to a permit or specialist's certificate;

WHEREAS, under the second paragraph of section 184 of the code, the Government has consulted the Office, the educational institutions concerned, the Ordre des conseillers et conseillères d'orientation du Québec, the Conference of Rectors and Principals of Québec Universities and the Minister of Higher Education, Research, Science and Technology;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation respecting the committee on training of guidance counsellor was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 28 November 2012 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation respecting the committee on training of guidance counsellor, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*